

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 66 (1978)

**Heft:** [12]

**Artikel:** Huitième congrès de l'AIJPFF

**Autor:** Morin, Françoise

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-275408>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Huitième Congrès de l'AIJPFF



Montréal - Méridien

*Le huitième congrès biennal de l'Association internationale des journalistes de la presse féminine et familiale a réuni à Montréal (Canada) entre le 18 et le 24 octobre dernier quelque 120 participants venus de 17 pays.*

*Montréal se prêtait merveilleusement à cette rencontre, car elle a toujours été considérée en Amérique du Nord comme une ville carrefour.*

*Le 18 octobre, accueil chaleureux des congressistes à l'aéroport, réception de bienvenue offerte par l'Hôtel Méridien de Montréal, suivie d'un somptueux buffet offert par le Ministère du Tourisme du Québec.*

*Le 19 octobre, séance plénière au 25<sup>e</sup> étage de la Tour Sud. Après présentation personnelle de chacun des membres du Conseil de l'AIJPFF siégeant à la table d'honneur, chaque journaliste est venue s'annoncer au micro, en présentant son journal, dont « Femmes Suisses ».*

*Pour l'étude en commun aux tables rondes, trois sujets ont été offerts:*

1. « *La presse face aux femmes* »

2. « *Le concept et le langage de la presse* »

3. « *La presse donne-t-elle la parole aux femmes* »

1. « ***La presse face aux femmes*** ». Où en sont les femmes journalistes dans la profession ? Cette commission a constaté que malheureusement, dans les divers secteurs de l'information, on emploie encore insuffisamment les femmes, quoique par ailleurs on puisse parler d'une évolution positive qui, hélas, ne se fait pas sentir autant qu'on le désirerait dans les postes clé. De plus, on demande que toute différence disparaîsse entre journalistes hommes et femmes à compétences et fonctions égales.

2. « ***Le concept et le langage de la presse*** ». Cette commission s'est penchée sur le problème de la langue reflétant la discrimination sexuelle. Il a été recommandé aux journalistes de ne pas se contenter du masculin lorsqu'il s'agit d'une action collective menée par des hommes et des femmes. Ils devront veiller à faire apparaître clairement la participation féminine noyée dans le masculin pluriel.

## † Camille Sauge de Bellet

Nous avons le grand chagrin d'annoncer le décès d'une de nos plus chères collaboratrices. Camille Sauge était une signature connue dans toute la presse romande, et son activité comme rédactrice en chef de FEMINA, rédactrice au COURRIER, à la LIBERTÉ ou LA SUISSE était appréciée de tous. Camille Sauge a réussi ce tour de force de mêler l'humour, l'érudition et la sensibilité. Sans jamais renier en elle la femme ou la ménagère (c'est elle qui signait Mary Roy les fameuses chroniques culinaires), les tâches journalistiques les plus ardues ne l'ont jamais rebutée. Elle n'a pas voulu qu'on la sache malade, ses enfants avaient juré le secret et elle est partie comme on quitte sa maison le matin, sans bruit. Une pareille leçon de courage ne s'oubliera jamais.

BvdW.

## TAPISSIER-DÉCORATEUR

### Roland Berthoud

Rideaux - Literie  
Moquette - Réfection

18, rue Gautier - Téléphone 31 22 41

## central park

VOITURES NEUVES ET OCCASIONS

Directeur: G. Pighin

40, rue des Pâquis

Téléphone 32 60 16

3. «*La presse donne-t-elle la parole aux femmes?*» La commission chargée de répondre à cette délicate question rappelle que les médias ont trop longtemps favorisé l'expression d'opinions masculines. Aussi a-t-elle recommandé qu'il y ait des femmes journalistes dans tous les secteurs des médias afin que la parole des femmes soit sollicitée et retransmise dans toute sa valeur, notamment sur les questions sociales, culturelles, économiques, politiques et syndicales.

Le prochain conrès biennal aura lieu en 1980. Un désir a été émis à l'Assemblée Générale et accueilli favorablement; le prochain thème portera sur: *l'engagement des journalistes face aux problèmes sociaux touchant la condition féminine*. Il y aura vraisemblablement des spécialistes invités à traiter de ces questions.

Le nouveau conseil de l'AIJPFF, élu par l'assemblée générale, est composé comme suit: Léa Martel (Belgique), présidente; Francine Montpetit (Canada) et Ruth Elliott (Grande-Bretagne), vice-présidentes; Jacqueline Chabaud (France), secrétaire générale; Iva Cantoreggi (Suisse), Kate Abbam (Ghana), Anna Foldis (Hongrie), Helen Rossi (Israël), Hélène Vesters (Pays-Bas), Marie-Rose Rober-Péiner (République fédérale d'Allemagne), membres.

La présidente sortante, Mila Contini (Italie), devient présidente honoraire.

Les journalistes sont placées au cœur de la vie; les interviews doivent être faites «sur le terrain», rapportait une journaliste française; une journaliste hongroise recommandait que l'on pose des questions «plus justement évaluées à des causes et recherches plus soigneusement choisies»; de plus en plus, il faut tenir compte des sentiments des individus contactés. Le respect de l'éthique du journal a été soigneusement discuté: il faut en tenir compte. La presse orale a moins de coupure. L'Honorable Jeanne Sauvé a mentionné qu'au Canada actuellement la profession de journaliste est prise d'assaut. Citons ses derniers mots: «Nous n'avons pas besoin de nous faire remarquer pour obtenir de grandes réalisations; en tant que femmes, nous sommes là, citoyennes à part entière, et nous n'abandonnons pas!»

En tant que femmes journalistes, il s'agit de clarifier les esprits, étendre les horizons; les chemins sont tracés, d'immenses réformes ont été obtenues pour le bien de la condition des femmes; la connaissance étant le pouvoir réel, il faut stimuler par nos attitudes positives et constructives la recherche de savoir, le goût des enquêtes justes et la bonne information.

La jeunesse est un stade de la vie; les diplômes la couronnent. Mais les études continuent tout au long de la vie dans tous les domaines. Nous devons encourager la mise en valeur des recyclages et de l'éducation continue.

La société actuelle par sa rapidité et son «stress» est parfois bloquée dans ses réalisations finales par le manque de temps de réflexion qui permet une meilleure planification.



Sénateur Renaude Lapointe  
Président du Sénat du Canada

Soyons des journalistes recherchant l'information partout où elle se trouve et sachons transmettre avec enthousiasme ce que nous avons à dire et à écrire dans le respect des sujets que nous traitons. Alors seulement nous pourrons nous permettre de dire:

Je crois à la communication.

Françoise Morin

#### L'auxiliaire de la nourriture saine

La céréale est une conserve naturelle des plus précieuses (réserves de ménage). La dégradation commence au moment où on travaille le grain. Voilà pourquoi nous moulons le blé juste avant son utilisation. La méthode la plus simple et la plus rationnelle, c'est d'employer le

#### moulin à céréale alsacien

avec meules de pierre, à la main ou électrique, cinq ans de garantie. Nous organisons des cours de boulangerie, de cuisine, de culture et de jardinage biologiques. Sur simple demande, nous adressons prospectus et programmes.



4936 KLEINDIETWIL  
Tel. 063/56 20 10

BIOFARM

## Ne soyez pas l'esclave de votre téléphone

**NOUS RÉPONDONS À VOTRE PLACE, SUR VOTRE TÉLÉPHONE, SELON VOS DIRECTIVES**  
• SECRÉTARIAT TÉLÉPHONIQUE • APPELS RADIO (BIP BIP) • DOMICILIATION DU COURRIER

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS,  
**Permatel**

GENEVE TÉLÉPHONEZ-NOUS AU  
**022 21 13 13**  
2, PL. SYNAGOGUE 1204 GENEVE

SERVICE 24 HEURES  
SUR 24,  
365 JOURS  
PAR ANNÉE